

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1965-1966.

 20 APRIL 1966.

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 9 van de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust.

TOELICHTING

 DAMES EN HEREN,

Krachtens de huidige bepalingen van artikel 9, vierde lid, van de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust, mogen in badplaatsen, luchtkuuroorden en toeristische centra de werknemers van kleinhandelszaken en van kapperssalons zondagsarbeid verrichten gedurende de periode van Pasen tot 30 september.

Wanneer zij zondagsarbeid hebben verricht, moet hen in de loop van de zes dagen die op de bewuste zondag volgen, een inhaalrust worden toegekend.

Artikel 9 van genoemde wet bepaalt tevens wat dient verstaan onder badplaatsen, luchtkuuroorden en toeristische centra.

Het bepalen bij de wet van de periode, alsook van het begrip « toeristisch centrum » geeft echter aanleiding tot moeilijkheden.

Inderdaad, op grond van de huidige tekst van artikel 9, vierde lid, mag tijdens de periode die Pasen onmiddellijk voorafgaat geen zondagsarbeid verricht worden.

Welnu, in het door de Staat ingericht, gesubsidieerd of erkend onderwijs neemt de Paasvakantie veelal vóór Pasen een aanvang.

De huidige tekst die slechts zondagsarbeid toelaat vanaf Pasen beantwoordt derhalve niet volkomen aan de bedoeling van de stellers van de desbetreffende bepaling, d.w.z. zondagsarbeid mogelijk te maken tijdens de Paasvakantie.

Anderdeels dient rekening te worden gehouden met de aan de kust steeds meer en meer in gebruik zijnde vormen van toerisme, namelijk winter- en weekeindtoerisme.

 R. A 7132.
SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1965-1966.

 20 AVRIL 1966.

Proposition de loi modifiant l'article 9 de la loi du 6 juillet 1964 sur le repos du dimanche.

DEVELOPPEMENTS

 MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 9, 4^e alinéa, de la loi du 6 juillet 1964 sur le repos du dimanche dispose que, dans les stations balnéaires et climatiques ainsi que dans les centres touristiques, les travailleurs des magasins de détail et des salons de coiffure peuvent être occupés au travail le dimanche pendant la période allant de Pâques au 30 septembre.

Lorsqu'ils ont été occupés au travail un dimanche, ils ont droit à un repos compensatoire dans les six jours qui suivent ce dimanche.

L'article 9 de la loi précise en outre ce qu'il faut entendre par stations balnéaires et climatiques et par centres touristiques.

Toutefois, le fait que la loi fixe la période en question et qu'elle donne la définition des « centres touristiques » a fait naître certaines difficultés.

En effet, il résulte du texte actuel du 4^e alinéa de l'article 9 qu'aucun travail dominical ne peut être effectué durant la période qui précède immédiatement Pâques.

Or, dans l'enseignement organisé, subventionné ou agréé par l'Etat, les vacances commencent souvent avant le dimanche de Pâques.

De ce fait, le texte actuel, qui ne permet le travail dominical qu'à partir de Pâques, ne répond pas tout à fait à l'intention de ses auteurs, qui était d'autoriser ce travail pendant les vacances de Pâques.

Par ailleurs, il faut tenir compte de certaines formes de tourisme qui se développent de plus en plus au littoral, à savoir le tourisme d'hiver et de week-end.

 R. A 7132.

Met deze evolutie kon geen rekening gehouden worden in 1960, jaar waarin het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 17 juli 1905 betreffende de zondagsrust in de nijverheids- en handelsondernemingen, dat de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust werd, ingediend werd (Gedr. St. n° 285, Senaat, zitting 1959-1960).

Ten slotte blijkt het begrip « toeristische centra », zoals het is omschreven in artikel 9, in acht genomen de evolutie van het toerisme, te eng opgevat.

Wat de inhaalrust betreft, verplicht de huidige tekst er toe deze toe te kennen binnen de zes dagen die volgen op de zondag waarop de arbeid werd verricht. Deze termijn is kennelijk te kort tijdens het seizoen wanneer al het personeel steeds ter beschikking moet zijn.

Trouwens, een afwijking op deze termijn is volgens de huidige bepalingen mogelijk ten gunste van de kleinhandelszaken waarvan sprake in artikel 6, § 1, van de wet.

Ons wetsvoorstel heeft dus tot doel een maximaal gebruik te maken van de toeristische mogelijkheden in ons land.

A. BOGAERT.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

Artikel 9, vierde tot en met laatste lid, van de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« In badplaatsen, luchtkuuroorden en toeristische centra mogen de werknemers van kleinhandelszaken en van kapperssalons, zonder voorafgaande toestemming, zondagsarbeid verrichten, onder de voorwaarden en binnen de perken bepaald door de Koning.

» De Koning bepaalt wat dient verstaan onder « badplaatsen, luchtkuuroorden en toeristische centra ».

» De werknemers die met toepassing van dit artikel zondagsarbeid hebben verricht, hebben recht op een inhaalrust overeenkomstig het bij artikel 5, § 2, bepaalde. »

A. BOGAERT.
G. VANDEPUTTE.
W. SIMOENS.
L. MERCHIERS.
A. DUA.
P. AKKERMANS.

Il n'a pas été possible de tenir compte de cette évolution en 1960, année au cours de laquelle fut déposé le projet de loi modifiant la loi du 17 juillet 1905 sur le repos du dimanche dans les entreprises industrielles et commerciales, qui est devenu la loi du 6 juillet 1964 sur le repos du dimanche (Doc. n° 285 du Sénat, Session de 1959-1960).

Enfin, la notion de « centres touristiques », telle qu'elle est définie à l'article 9, paraît trop étroite, eu égard à l'évolution du tourisme.

Quant au repos compensatoire, le texte actuel oblige à l'accorder dans les six jours qui suivent le dimanche où le travail a été effectué. Ce délai est manifestement trop bref pendant la saison, tout le personnel devant être disponible à tout moment.

Au demeurant, une dérogation à ce délai peut être accordée, sur la base des dispositions existantes, aux magasins de détail visés au § 1^{er} de l'article 6 de la loi.

La proposition de loi que nous avons l'honneur de soumettre à vos suffrages, tend à créer la possibilité d'exploiter au maximum le potentiel touristique de notre pays.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

Les alinéas 4 et suivants de l'article 9 de la loi du 6 juillet 1964 sur le repos du dimanche sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Dans les stations balnéaires et climatiques, ainsi que dans les centres touristiques, les travailleurs des magasins de détail et des salons de coiffure peuvent, sans autorisation préalable, être occupés au travail le dimanche dans les conditions et les limites fixées par le Roi.

» Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par « stations balnéaires et climatiques » et par « centres touristiques ».

» Les travailleurs qui ont effectué un travail dominical en application du présent article, ont droit à un repos compensatoire, conformément aux dispositions de l'article 5, § 2. »